

Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per **Babyliss Multi**

Trimmer 8-in-1 Titanium MT726E o cerca il tuo prodotto tra le **migliori offerte** di Cura della Persona

**Babyliss** MEN



Made in China  
Fabriqué en Chine

MT726E - T165a

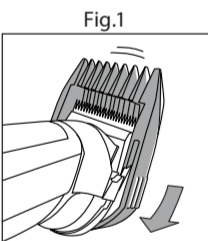


Fig. 1

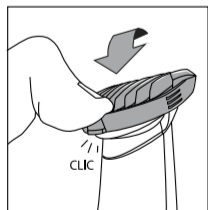


Fig. 2

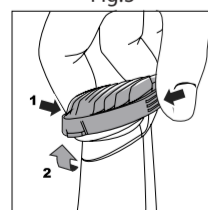


Fig. 3

**BABYLISS SARL**  
99 avenue Aristide Briand  
92120 Montrouge  
France

[www.babyliss.com](http://www.babyliss.com)

FAC / 2019 / 05

**FRANÇAIS**

**TONDEUSE MULTI-USAGE 8 EN 1**

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

**CHARGER L'APPAREIL**

- Au préalable, s'assurer que l'interrupteur de l'appareil est en position OFF/O.
- Introduire la fiche dans l'appareil et brancher l'adaptateur pour charger l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, effectuer deux cycles de charge consécutifs de 8 heures.
- Pour recharger l'appareil les fois suivantes, effectuer un cycle de charge de 8 heures.

**N.B.**

- Le témoin de charge s'éteint une fois un cycle de 8 heures terminé.
- Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant un minimum de 60 minutes.

**INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT**

LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL  
Pour préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer deux cycles de charge consécutifs (2x 8 heures) tous les trois mois environ. Par ailleurs, les batteries NI-MH n'atteignent pour la première fois leur pleine autonomie qu'après les 4 premiers cycles de charge (4 x 8 heures).

**PRÉSERVER LES BATTERIES**

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 8 heures tous les 6 mois.

**FONCTIONNEMENT SANS FIL**

- Une fois l'appareil complètement chargé, débranchez l'adaptateur de la prise de courant et de l'appareil. Ensuite, préparez l'appareil en vue de son utilisation.

**PRÉPARATION AVANT UTILISATION**

- Vérifiez toujours que l'appareil ne présente pas de traces apparentes de dommages avant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Assurez-vous que les lames sont exemptées de poils et de résidus.
- Assurez-vous que l'appareil est chargé en suffisance.
- Utilisez uniquement la tondeuse sur une barbe propre, sèche et complètement défilée.

**UTILISATION DU GUIDE DE COUPE AJUSTABLE SPÉCIAL BARBE DE TROIS JOURS**  
Le guide de coupe ajustable spécial barbe de trois jours vous offre une maîtrise parfaite de votre barbe de trois jours et vous propose une longueur idéale entre 1 et 3,5 mm. Faites quelques tests pour trouver votre hauteur idéale. Sachez cependant que la hauteur de 1 mm produira une barbe de trois jours très courte, tandis que celle de 3,5 mm vous offrira une barbe courte et nette.

- Sélectionnez une hauteur de coupe (1 à 3,5 mm) en utilisant l'interrupteur coulissant situé au-dessus du guide.
- Après avoir sélectionné la hauteur de coupe souhaitée, le guide est automatiquement verrouillé, pour un résultat régulier garanti.
- Allez-vous tondant en faisant coulisser le bouton d'alimentation vers le haut. Les lames se mettent en mouvement, et vous pouvez commencer à tondre.

**FIXATION DES GUIDES DE COUPE SUR LA TONDEUSE**

- Glissez les pointes de la tondeuse et le haut des lames dans l'espace situé en dessous du guide de coupe (Fig. 1).
- Verrouillez le guide en pressant délicatement la partie arrière du guide vers le bas, sur l'arrière de la lame (Fig. 2).
- Le guide de coupe doit clipser sous la lame en métal.

**UTILISATION DE LA TONDEUSE SANS GUIDE DE COUPE**

- La tondeuse permet de définir/modérer les contours de la barbe ou d'obtenir un résultat très court (0,4 mm).
- Pour retirer le guide de coupe, appuyez de part et d'autre du guide afin de libérer l'arrière de la lame (Fig. 3).
- Soulevez le guide.

**FIXATION DE LA TÊTE DE COUPE SPÉCIALE NEZ/OREILLES**

- Insérez l'emboîte de la tondeuse dans l'orifice de la tête de coupe.
- Alignez la dent arrière de la tête de fixation avec la fente située à l'arrière de la poignée.
- La tête doit être placée perpendiculairement, et ses deux dents avant doivent reposer sur les clips métalliques de la poignée.
- Appuyez sur la tête afin de la verrouiller dans la poignée.

**FIXATION DU RASOIR À GRILLE**

- Le rasoir à grille vous offre une finition lisse et parfaite des contours de votre barbe.
- Vérifiez que la grille n'est pas endommagée avant chaque utilisation.
- Alumez la tondeuse.
- Passez délicatement le rasoir sur la peau en appuyant légèrement et en rasant dans le sens inverse de la pousse des poils.
- N'épavez jamais l'appareil pendant son utilisation.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.  
- Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez le guide de coupe sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.  
- Utilisez la brosse de nettoyage fournie avec la tondeuse pour éliminer les poils et résidus.  
- Nettoyez pas d'objets pointus pour nettoyer la lame de la tondeuse.

Assurez-vous que les lames sont toujours à l'abri de la tondeuse.  
- Les lames sont amovibles afin de faciliter le nettoyage.  
- Pour retirer les lames, tenez la poignée de la tondeuse d'une main, placez votre pouce sous les lames et appuyez sur les lames pour les séparer de la poignée.  
- Pour remettre les lames en place, disposez soigneusement la base de la plaque des lames sur la poignée. Ensuite, verrouillez le tout.  
- Soufflez délicatement pour éliminer les poils accumulés sous les lames.

- Les lames peuvent être rincées à l'eau du robinet.  
- Assurez-vous que les lames de la tondeuse sont sèches avant de les replacer sur la tondeuse.

- Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec l'appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évapore pas et ne ralentit pas les lames de la tondeuse.

**ENGLISH**

**8 IN 1 MULTI TRIMMER**

Please carefully read the safety instructions before using the product.

**CHARGING THE UNIT**

- Before you begin, make sure the unit's power switch is in the OFF/O position.
- Insert the plug into the unit and plug the adapter into the mains to charge the unit.
- Before using the unit for the first time, allow it to charge for two consecutive 8-hour charge cycles.
- To recharge the unit, carry out charge cycles of 8 hours.

**N.B.**

- The charge indicator will go out once an 8-hour charge cycle is complete.
- One full charge gives the unit at least 60 minutes of run time.

**IMPORTANT INFORMATION REGARDING**

THE NI-MH BATTERIES IN THIS DEVICE  
To maintain maximum autonomy of the batteries, carry out two consecutive charge cycles (2x 8 hours) about every three months. Also, the NI-MH batteries will only achieve full autonomy after the first 4 charge cycles (4x 8 hours).

**PRESERVING THE BATTERIES**

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the trimmer should be fully discharged and then recharged for 8 hours every 6 months.

**CORDLESS OPERATION**

Once the appliance is fully charged, unplug the adaptor from the mains socket and appliance and prepare for use.

**PREPARATION FOR USE**

- Always inspect the appliance before use for noticeable signs of damage. Do not use if damaged.
- Ensure the blades are free from hair and debris.
- Ensure the appliance is sufficiently charged.
- Use on clean, dry hair that has been combed until tangle free.

**USING THE ADJUSTABLE STUBBLE COMB GUIDE**

The adjustable stubble comb guide allows you to take control of the length of your stubble to the ideal length between 1mm-3.5mm. You will need to experiment to find your preferred length, but as a guide, 1mm will give you a very short but a stubble beard and 3.5mm will be a short, neat beard.

- Select a cutting length (1-3.5mm) using the slide switch on the top of the comb.
- Once you have selected your desired cutting length, the guide automatically locks into position for a guaranteed, even cut.
- Switch the trimmer on by sliding the power button up, the blades will start to move and you can begin trimming.

**ATTACHING THE COMB GUIDES TO THE TRIMMER**

- Slide the trimmer teeth and the top of the blades into the space under the comb guide (Fig. 1).
- Click the guide into position by gently pressing the back of the guide down to the back of the blade (Fig. 2).
- The comb guide should click under the back of the metal blade.

**USING THE TRIMMER WITHOUT THE COMB GUIDE**

- To remove the comb guide, squeeze the sides of the comb guide, which will release the back from the blade (Fig. 3).
- Lift the guide away.

**ATTACHING THE NOSE/ EAR TRIMMER**

- The head should fit at an angle with the two front prongs of the head resting on the metal clips of the handle.
- Line up the rear prong of the attachment head with the slot on the back of the handle.
- Click the head down onto the handle.

**ATTACHING THE FOIL SHAVER**

- Finish edges with a smooth, close shave result with the foil shaver attachment.
- Always ensure the foil is not damaged before each use.
- Switch the trimmer on.
- Move the shaver gently over the skin, applying minimal pressure and shaving against the direction of the hair growth.
- Never switch the appliance of whilst in the hair.

**CLEANING AND MAINTENANCE**

To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use:  
- Remove the comb guide after use. Rinse the comb guide under running water and dry thoroughly before storage or use.  
- Use the cleaning brush supplied to brush away any hair and debris.  
- Do not use a sharp object to clean the trimmer blade.  
- The blades can be removed to aid cleaning.

- To remove the blades, hold the handle of the trimmer with one hand, place your thumb underneath the blades and push the blades away from the handle.  
- To re-attach the blades, ensure the base of the blade plate is seated in the handle and click into position.

- Gently blow away any hair trapped beneath the blades.  
- The blades can be rinsed under the tap.  
- Ensure the trimmer blades are dry before re-attaching to the trimmer body.  
- After cleaning, switch the appliance on and the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance as this is specifically formulated for high speed trimmers and does not evaporate or slow the blades.

- After you have cleaned the blades, apply the oil to the blades. Use only the oil supplied for this purpose. Apply the oil to the blades before use. Use only the oil supplied for this purpose. Do not use any other oil. The oil is specifically formulated for high speed trimmers and does not evaporate or slow the blades.

**DEUTSCH**

**8 IN 1 MULTI TRIMMER**

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

**AUFLADEN DES GERÄTS**

- Vergewissern Sie sich zuerst, dass der Schalter am Gerät auf OFF steht.
- Den Stecker in das Gerät stecken und den Adapter an den Netzstrom anschließen, um das Gerät aufzuladen.
- Das Gerät vor dem ersten Gebrauch zweimal hintereinander jeweils 8 Stunden aufladen.
- Laad het apparaat, voor het eerste gebruik, tweemaal achter elkaar 8 uur lang op.
- Laad het apparaat de daaropvolgende keren steeds gedurende 8 uur op.

**N.m.**

- Die Ladestrange ertocht, nachdem ein Ladezyklus von 8 Stunden abgeschlossen ist.
- Voll aufgeladen kann das Gerät mindestens 60 Minuten lang betrieben werden.

**WICHTIGE INFORMATIONEN ZU DEN NI-MH-BATTERIEN IN DIESEM GERÄT**

Laden Sie die Batterien ca. alle 3 Monate zweimal nacheinander jeweils 8 Stunden lang auf (2 x 8 Stunden), um Ihre maximale Laufzeit zu erhalten. Außerdem erreichen NI-MH-Batterien ihre volle Leistung erst nach 4 Ladezyklen (4 x 8 Stunden).

**PFLEGE DER AKKUS**

Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte der Haarschneider alle 6 Monate vollständig entladen und danach 8 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

**ANKEUBEREITUNG**

Sobald das Gerät voll aufgeladen ist, das Netzteil aus der Steckdose und vom Gerät entfernen und das Gerät für den Betrieb vorbereiten.

**VORBEREITUNG**

- Untersuchen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf sichtbare Anzeichen einer Beschädigung. Nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klappen frei von Haaren und Rückständen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausreichend geladen ist.
- Auf sauberen, trockenem, durchgekämmtem Haar verwenden.

**VERWENDEN DES EINSTELLBAREN STOPPEL-KAMMAUFsatzES**

Mit dem einstellbaren Stoppel-Kammaufsatz können Sie Ihre Bartstoppeln auf jede gewünschte Länge zwischen 1mm und 3,5mm kürzen. Mit etwas Erfahrung werden Sie herausfinden, welches Ihre bevorzugte Länge ist, aber als Anhaltspunkt können Sie davon ausgehen, dass 1 mm einem sehr kurzen Stoppelbart entspricht, und 3,5mm ein kurzer, gepflegter Bart ist.

- Die Schmittlänge (1 - 3,5mm) wird mit dem Gleitregler oben am Kammaufsatz eingestellt.
- Sobald die gewünschte Schmittlänge eingestellt ist, rastet der Kammaufsatz automatisch ein, um einen gleichförmigen Schnitt zu gewährleisten.
- Schieben Sie die Betriebsstaste nach oben, um den Bartschneider einzuschalten, dann bewegen sich die Klängen und Sie können mit dem Schneiden des Barts beginnen.

**EINEN KAMMAUFsatz AM BARTSCHNEIDER BEFESTIGEN**

- Die Trimmerklingen und die Oberseite der Klängen in die Ausparung unter dem Kammaufsatz schieben (Abb. 1).
- Die Rückseite des Kammaufsatzes sanft an die Rückseite der Klinge drücken, bis er einrastet (Abb. 2).
- Der Kammaufsatz sollte unter der Rückseite der Metallklinge hörbar einrasten.

**VERWENDEN DES BARTSCHNEIDERS OHNE KAMMAUFsatz**

- Die Trimmer kann sowohl für Details/ Formgebung der Bartkonturen verwendet werden als auch für einen haartnahen Schnitt (0,4 mm).
- Zum Entfernen der Kammaufsätze die Seiten zusammendrücken, um sie von der Klinge zu lösen (Abb. 3).
- Danach abheben.

**BEFESTIGEN DES NASEN-/OHRENTRIMMERS**

- Den Stift des Trimmerampfs in das Loch des Schneidkopfs stecken.
- Die Zacke auf der Rückseite des Aufsatzkopfs über den Schlitz auf der Rückseite des Griffs legen.
- Die Kopf sollte in einem Winkel an den beiden vorderen Zacken des Kopfs liegen und auf den Metallklips des Griffs ruhen.
- Dann den Kopf am Griff festklicken.

**BEFESTIGEN DES FOLLENRASIERERS**

- Endbearbeitung rund um den Bart mit einer saften, haartnahen Rasur mit dem Folienrasierer.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch dass die Folie nicht beschädigt ist.
- Den Trimmer einschalten.
- Den Rasierer sanft über die Haut führen, dabei leichten Druck ausüben und gegen die Haarwuchsrichtung rasieren.
- Schalten Sie das Gerät nie aus, während es sich noch im Haar befindet.

**REINIGUNG UND PFLEGE**

Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um die optimale Leistung zu erhalten:  
- Entfernen Sie den Kammaufsatz nach dem Gebrauch. Den Kammaufsatz unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocken machen, bevor er weggeworfen oder wieder verwendet wird.  
- Verwenden Sie den beiliegenden Reinigungspinsel, um Haare und Rückstände zu entfernen.  
- Die Klänge des Bartsehneiders nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen reinigen.

- Die Klängen können entfernt werden, um die Reinigung zu erleichtern.  
- Zum Entfernen der Klängen den Griff des Trimmers mit einer Hand festhalten, den Daumen unter die Klängen legen und sie dann vom Griff weg drücken.  
- Um die Klängen erneut zu befestigen, die Klängenplatte in den Griff einsetzen und festklicken.

- Haare, die sich eventuell unter den Klängen verfangen haben, vorsichtig wegschöpfen.  
- Die Klängen können unter dem Wasserhahn abgespült werden.  
- Die Klängen können nach dem Trockenhaan abgespült werden.  
- Vergewissern Sie sich, dass die Klängen trocken sind, bevor sie wieder am Gerät befestigt werden.

- Das Gerät nach dem Reinigen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls, das auf die Klängen geben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Trimmer konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klängen.

**NEDERLANDS**

**8-IN-1 MULTI-TRIMMER**

Lees vóór gebruik van het apparaat de veiligheidsinstructies goed door.

**HET APPARAAT OPLADEN**

- Zorg dat de schakelaar van het apparaat uit staat (OFF/O).
- Insert the plug into the unit and plug the adapter into the mains to charge the unit.
- Before using the unit for the first time, allow it to charge for two consecutive 8-hour charge cycles.
- To recharge the unit, carry out charge cycles of 8 hours.

**N.B.**

- Het verliikkampje werkt uit als de cyclus van 8 uur is voltooid.
- Na volledig opladen werkt het apparaat minimaal 60 minuten.

**BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE OPLAADBARE NI-MH-BATTERIEN VAN DIT APPARAAT**

Om te zorgen dat de batterijen optimale prestaties blijven leveren, elke drie maanden twee oplaadcycli uitvoeren (2x 8 uur opladen). De NI-MH batterijen zullen overigens hun volle vermogen pas na 4 oplaadcycli (4 x 8 uur opladen) bereiken.

**BEHOUD VAN DE BATTERIEN**

Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren dient de accu van de trimmer in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal ontladen (leeg) te zijn en vervolgens weer 8 uur opgeladen te worden.

**DRAADLOS GEBRUIK**

Naal, nadat het apparaat helemaal is opgeladen, de adapter uit het stopcontact en uit het apparaat en maak het klaar voor gebruik.

**KLARMAKEN VOOR GEBRUIK**

- Controleer het apparaat vóór gebruik altijd op zichtbare tekens van beschadiging. Gebruik hem niet als hij beschadigd is.
- Zorg dat er geen haartjes en vuil in de messen zitten.
- Zorg dat het apparaat voldoende is opgeladen.
- Gebruik hem op schoon, droog haar dat doorgekamd en kiltrij is.

**HET GEBRUIK VAN DE INSTELBARE STOPPELBAARD-OPZETKAM**

Met de verstelbare stoppelbaard-opzetkame heeft u controle over de lengte van de stoppels, met een ideale lengte tussen de 1 en 3,5 mm. Probeer zelf uit wat voor u de beste haartegte is. U kunt als leidraad aanhouden dat een baard van 1 mm een hele korte stoppelbaard is en dat 3,5 mm een korte, nettere baard is.

- Selecteer een trimhoogte tussen de 1 en 3,5 mm met behulp van de schuifschakelaar bovenop de kam.
- Zodra u de gewenste trimhoogte heeft geselecteerd, wordt de opzetkame automatisch vergrendeld zodat de baard volledig gelijkmatig getrimd wordt.
- Zet het apparaat aan door de aan/uit-knop naar boven te schuiven. De messen beginnen te bewegen en u vaard gaan trimmen.

**DE OPZETKAMMEN BEVESTIGEN OP DE TRIMMER**

- Schuif de tanden van de trimmer in de bovenkant van de messen in de ruimte onder de opzetkame (Fig. 1).
- Blokkeer de opzetkame in positie nemende de platte van de opzetkame tegen de achterkant van het mes te drukken (Fig. 2).
- Klik de opzetkame vast door de achterkant van de opzetkame voorzichtig naar beneden naar de achterkant van het mes te drukken (Fig. 2).
- De opzetkame dient onder de achterkant van het metaal mes te klikken.

**DE TRIMMER GEBRUIKEN ZONDER DE OPZETKAM**

- De trimmer kan gebruikt worden voor details/ vormgeving rond de rand van de baard of om veel korter te trimmen (0,4 mm).
- Zet de trimmer aan.
- Beweeg het scheerapparaat langzaam over de huid met minimale druk en scheer tegen de haargroeiing uit.
- Schakel het apparaat nooit tijdens het gebruik op het haar.

**HET PLAATSEN VAN DE NEUS-/OORTRIMMER**

- Steek de pin van het trimmapparaat in het gatje van de trimkop.
- Plaats het uitsteeksel aan de achterkant van de trimkop op een lijn met de sleuf aan de achterzijde van de handgreep.
- De trimkop dient met zijn twee voorste uitsteeksel schuin te rusten op de metalen klemmetjes van de handgreep.
- Klik de kop naar beneden vast op het handvat.

**HET BEVESTIGEN VAN DE SCHEERKOP**

- Werk de randen mooi gladgeschoren af met de scheerkop.
- Controleer altijd vóór elk gebruik of het scheerblad niet beschadigd is.
- Slijp de scheerapparaat langzaam over de huid met minimale druk en scheer tegen de haargroeiing uit.
- Schakel het apparaat nooit tijdens het gebruik op het haar.

**REINIGING EN ONDERHOUD**

Voor optimale prestaties moet het apparaat na elk gebruik worden gereinigt:  
- Verwijder de stoppelbaard na gebruik. Spoel de opzetkame af onder de kraan en droog hem goed vóór u hem ophengt of weer gaat gebruiken.  
- Gebruik het meegeleverde schoonmaakborstje om haartjes en vuil weg te borshten.  
- Gebruik geen scherp voorwerp om de messen schoon te maken.

- De messen kunnen worden verwijderd om het schoonmaken te vergemakkelijken.  
- Hou, om de messen te verwijderen, het handvat van de trimmer met één hand vast, plaats de duim onder de messen en duw de trimmer met de handgreep af.  
- Om de messen weer te bevestigen dient de oerdkant van het mes in de handgreep te zitten en vastgemaakt te worden.

- Blaas voorzichtig eventuele haartjes weg die onder de messen zitten.  
- De messen kunnen onder de kraan worden afgespoeld.  
- Zorg ervoor dat de messen droog zijn alvorens ze weer op de trimmer te plaatsen.  
- Zet het apparaat na het schoonmaken aan en olie de messen met een paar druppels van de meegeleverde smeerolie. Gebruik alleen de olie die is meegeleverd met het apparaat omdat deze speciaal voor hogesnelheidstrimmers is en niet verdampt of de messen vertraagt.

**ITALIANO**

**MULTIRASOIO 8 IN 1**

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

**CARICARE L'APPARECCHIO**

- Controllare che l'interruttore dell'apparecchio sia su OFF/O.
- Inserire lo spinaetto nell'apparecchio e attaccare l'adattatore per caricare l'apparecchio.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, effettuare due cicli consecutivi di carica di 8 ore.
- Per ricaricare l'apparecchio in seguito, effettuare un ciclo di carica di 8 ore.

**N.B.**

- La spia di carica si spegne alla fine del ciclo di 8 ore.
- Una carica completa permette di utilizzare l'apparecchio per un minimo di 60 minuti.

**INFORMAZIONE IMPORTANTE SULLS BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO**

Per assicurare la massima autonomia alle batterie, effettuare due cicli consecutivi di carica (2x8 ore) ogni tre mesi circa. Le batterie NI-MH raggiungono per la loro piena autonomia solo dopo i primi 4 cicli di carica (4 x 8 ore).

**PRESERVARE LE BATTERIE**

Per mantenere la capacità ottimale delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere scaricato completamente, e ricaricato per 8 ore, ogni 6 mesi.

**FUNZIONAMENTO SENZA ATT**



SVENSKA		
<b>8-I-1 MULTITRIMMER</b>		
Läs säkerhetsvarningarna noga innan du använder produkten.		
<b>LADDA APPARATEN</b>		
• Kontrollera först att apparatens strömknapp är i läge OFF/0.		
• Ladda apparaten genom att ansluta kontakten till apparaten och ansluta adaptern till vägguttaget.		
• Ladda apparaten i två 8-timmerscykler efter varandra före första användningen.		
• Ladda apparaten i en 8-timmerscykel vid efterföljande laddning.		
<b>Obs!</b>		
— Laddningsindikator slocknar när en 8-timmerscykel är klar.		
— Apparaten kan användas i minst 60 minuter efter en fullständig laddningscykel.		

<b>VIKTIG INFORMATION OM NI-MH-BATTERIERNA I DENNA APPARAT</b>		
Ladda batteriet i två laddningscykler (2 x 8 timmar) efter varandra ungefär var tredje månad för att bibehålla längsta möjliga batteritid. I övrigt når NI-MH-batterierna fullständig batterikapacitet först efter de 4 första laddningscyklerna (4 x 8 timmar).		

<b>BIBEHÅLLA BATTERIKAPACITETEN</b>		
För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmen med 6 månaders mellanrum ladda ur helt och sedan laddas i 8 timmar.		

<b>SLADDLÖS DRIFT</b>		
- Koppla ur adaptern från väggkontakten och apparaten när apparaten är fulladdad och förbered den inför användning.		

<b>FÖRE ANVÄNDNING</b>		
- Inspektera alltid apparaten för synliga tecken på skador före användning. Använd inte apparaten om den är skadad.		
- Kontrollera att apparaten är fri från hår och smutt.		
- Kontrollera att apparaten är tillräckligt laddad.		
- Använd apparaten på rent, torrt hår som har retts ut tills inga knutar återstår.		

<b>ANVÄNDA DEN JUSTERBARA DISTANSKAMMEN FÖR STUBB</b>		
Med den justerbara stubbdistanskammen kan du ta kontrollen över stubbens längd till den perfekta längden mellan 1–3,5 mm. Du behöver experimentera för att hitta den långa do föredrar, men som riktlinje ger 1 mm gje det svart kort och stubbete skjegg 0,5 mm ett kort, pendligt skjäg.		
- Välj en klipppläng (1–3,5 mm) med sidogleraget på kamms ovansida.		
- När du har valt önskad klipppläng läs kammens automatiskt på plats för en garan-tering k ämpning till.		
- Starta trimmen genom att föra strömbrytaren uppåt. Bladen börjar röra sig och du kan börja trimma.		

<b>SÄTTA DISTANSKAMMEN PÅ TRIMMERN</b>		
- Sätt trimmens ändrar och bladens topp på plats i uttrymmet under distanskammen ( <b>bild 1</b> ).		
- Klicka kammen på plats genom att försiktigt trycka kamms baksida ned längs bladets baksida ( <b>bild 2</b> ).		
- Distanskammen ska klicka under metallbladets baksida.		

<b>ANVÄNDA TRIMMERN UTAN DISTANSKAM</b>		
- Trimmen kan användas för att putsa/forma skäggets kanter eller för ett mycket närmare resultat (0,4 mm).		
- Ta bort distanskammen genom att klämma på dess sidor, vilket lösgör baksidan från ( <b>bild 3</b> ).		
- Lyft bort kammen.		

<b>SÄTTA PÅ NÄS-/ÖRONTRIMMERN</b>		
- Infoga trimmerskaftets stift i hålet på trimmerhuvudet.		
- Sätt tillbehörshuvudet piggar i linje med skåran på skaftets baksida.		
- Huvudet ska luta med en vinkel med huvudets två främre piggar vilande på skaftets metallspets.		
- Klicka ned huvudet på skaft.		

<b>SÄTTA PÅ RAKHUVUD MED RULLE</b>		
- Putsa kanten med en mjuk och nara räkning med rakhuvudet.		
- Kontrollera allt rullen inte är skadad före varje användning.		
- Starta trimmen		
- För rakhuvudet försiktigt över huvudet med mycket lått tryck. Raka mot hårens växtriktning.		
- Stång aldrig av apparaten medan den rakar hår.		

<b>RENGÖRING OCH UNDERHÅLL</b>		
För optimal prestanda ska apparaten rengöras efter varje användning: <ul style="list-style-type: none"><li>Ta bort distanskammen efter användning. Skjöl distanskammen under rinnande vatten och torka noga före lagring eller användning.</li> <li>Börsta bort eventuellt hår eller smutt med den medföljande rengöringsborsten.</li> <li>Använd inte skrapa objekt för att rengöra trimmerbladet.</li> <li>Bladen är löstastbara för att underlätta rengöring.</li> <li>Ladda på bladen genom att hålla trimmens skaft i ena handen, placera tummen under bladen och trycka bort bladen från skaftet.</li> <li>Bladen kan rengöras med tvål och skalfria rengöringsmedel.</li> <li>När du vill sätta tillbaka bladens kontrollerar du att bladplattans bas ligger i skaftet och klickar på plats.</li> <li>Båsk försiktigt bort eventuella hår som fastnat mellan bladen.</li> <li>Båsk försiktigt bort eventuella hår som fastnat mellan bladen.</li> <li>När du vill sätta tillbaka bladens kontrollerar du att bladplattans bas ligger i skaftet och klickar på plats.</li> <li>Kontrollera att trimmerbladen är torra innan du sätter tillbaka dem på trimmers skaft.</li> <li>Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjolan. Använd endast smörjolan som medföljer apparaten efter- som den är särskilt utformad för en höghastighetstrimmer. Den advanster inte och saktar inte ned bladen.</li></ul>		

<b>RENGÖRING OCH VEDLİEHOLD</b>		
För a bevare optimal ytelse, må apparatet rengöras etter hver bruk: <ul style="list-style-type: none"><li>Fjern avstandskammen samt bruk. Skvyl avstandskammen under rinnende vann, og tørk den godt før oppbevaring eller bruk.</li> <li>Bruk rengøringsborsten som følger med for å breste bort hår og smutt. Ikke bruk skarpe gjenstander for å rengjøre trimmerbladen.</li> <li>Bladene kan tas av for å gjøre rengjøringen enklere.</li> <li>For å ta av bladene, hold i trimmersens håndtak med én hånd, plasser tommelen under bladene, og i vinkel slik at de to fremre hakene på hodet hvilte mot metallklommene på håndtaket, og klink på plass.</li> <li>Bladene kan skjøles under rinnande vatten.</li> <li>Kontroller at trimmerbladet er tora innan du sätter tillbaka dem på trimmers skaft.</li> <li>Starta apparaten efter rengjøring og olja bladen med några droppar av den medföljande smörjolan. Använd endast smörjolan som medföljer apparaten efter- som den är särskilt utformad för en höghastighetstrimmer. Den advanster inte och saktar inte ned bladen.</li></ul>		

<b>RENGÖRING OG VEDLİEHOLD</b>		
För a bevare optimal ytelse, må apparatet rengjores etter hver bruk: <ul style="list-style-type: none"><li>Fjern avstandskammen samt bruk. Skvyl avstandskammen under rinnende vann, og tørk den godt før oppbevaring eller bruk.</li> <li>Bruk rengjøringsbørsten som følger med for å breste bort hår og smutt. Ikke bruk skarpe gjenstander for å rengjøre trimmerbladen.</li> <li>Bladene kan tas av for å gjøre rengjøringen enklere.</li> <li>For å ta av bladene, hold i trimmersens håndtak med én hånd, plasser tommelen under bladene, og i vinkel slik at de to fremre hakene på håndtaket, og klink på plass.</li> <li>Bladene kan skjules under rinnande vatten.</li> <li>Kontroller at trimmerbladet er tora innan du sätter tilbake dem på trimmers skaft.</li> <li>Starta apparaten efter rengjøring og olja bladen med några droppar av den medfølgjende oljen på bladene. Bruk kun smørjolen som følger med apparatet då den er spesielt utviklet for høyhastighets trimmere. Den fordamper ikke, og reduserer ikke hastigheten på bladene.</li></ul>		

NORSK		
<b>8-I-1 MULTITRIMMER</b>		
Läs säkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet.		

<b>OPPLADNING AV APPARATET</b>		
• Sørg først for at apparatets bryter er slått av (posisjon OFF/0).		
• Sett kontakten i apparatet og koble til adapteren for å lade apparatet.		
• Før første bruk av apparatet, utfør to etterfølgende ladesykluser på 8 timer.		
• For senere oppladning av apparatet, utfør en ladesyklus på 8 timer.		

<b>NR.</b>		
- Ladeindikatoren slås av når en ladesyklus på 8 timer er over.		
- En full oppladning gir det mulig å bruke apparatet i minst 60 minutter.		

<b>VIKTIG INFORMASJON OM APPARATETS NI-MH-BATTERIER</b>		
Ladda batteriet i två laddningscykler (2 x 8 timmar) efter varandra ungefär var tredje månad för att bibehålla längsta möjliga batteritid. I övrigt når NI-MH-batterierna fullständig batterikapacitet först efter de 4 första laddningscyklerna (4 x 8 timmar).		

<b>BEVARE BATTERIENE</b>		
För a opprettholde den optimale batterikapaciteten på de oppladbare batteriene, må trimmeren lades helt ut og deretter lades i 8 timer hver 6. måned.		

<b>BRUK APPARATUT UTEN STRØMLEDNING</b>		
- Når apparatet er fulladdt, trekk adapteren ut fra stikkkontakten og apparatet, og gjør klart til bruk.		

<b>FORBEREDELSE</b>		
- Inspektera alltid apparatet för synlige tegn på skader för bruk. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet.		
- Pass på å bliede er fri för hår och smuss.		
- Sørg for at apparatet er tilstrekkelig oppladet.		
- Bruk apparatet på rent, torrt hår som er kjemmet og uten floker.		

<b>KÄYTTÖOHOTTO</b>		
- Tarkista laite aina ennen käyttöä mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta. Älä käyttää vaurioitunutta laitetta.		
- Varmista, että terässi ei ole karvoja ja roskia.		
- Varmista, että leikkien alussa on tarkasti viivottu.		
- Käytä laitetta puhtaissa ja kuivissa ihokarvoissa, jotka on selvitetty taltusta.		

<b>AKUIJEN YLLÄPİITÄMINEN</b>		
Ladattavien akkujen optimaalisen kapasiteetin ylläpitämiseksi trimmerin akkujen tulisi antaa tyhjentyä kunnolla ja ladata ne sitten 8 tunnin ajan kuuden kuukauden välein.		

<b>LANGATON KÄYTTÖ</b>		
- Kun laite on ladattu täyteen, kytkie sovittu in pistorasasta ja laitteesta. Laite on käyttövalmis.		

<b>AEVAPMATH ΛEITOPYPIA</b>		
- Όταν η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως, απουσιάζει τον αντίοταρο από την πρίζα και η συσκευή είναι έτοιμη προς χρήση.		

<b>ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ</b>		
- Ελέγξτε πάντα τη συσκευή πρώτου τη χρησιμοποιήσετε για εφιαρνή σημάδια φθοράς. Να μη χρησιμοποιείται εάν έχει υποστεί ζημιά.		
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι φτιαγμένη σωστά.		
- Χρησιμοποιήστε τη σε καθαρά και στεγνά μέρηλα που έχουν χυστευτεί για να μην έχουν καμψο.		

<b>ΣΑΔΕΛΤΑΪΑΝ ΠΑΡΡΑΝΣΑΓΕΝ ΛΕΙΚΚΟΥΚΑΜΜΑΝ ΚΑΪΤΤÖ</b>		
Säädeltävään parransängän leikkukamman avulla voit säätää sängän pituuden sopivaksi 1–3,5 mm välillä. Löydät sopivan pituuden kokeilemalla. Ohjeistus on, että 1 mm leikkukäyttöä saat erittäin lyhyen sängän, kun taas 3,5 mm pituudella parasta tulosta lyhyt jäsiit.		

<b>LEIKKOUKAMPJEN KIINNITTÄMINEN TRIMMERN</b>		
- Liu'uta trimmerin hampaat ja terien yläosat niille tarkoitettuihin paikkain leikkukamman alla ( <b>Kuva.1</b> ).		
- Napausuta kampa asentonsa painamallaהלalarıaerästi leikkukamman takaosaa alaspäin terän taakse ( <b>Kuva.2</b> ).		
- Leikkukampa napsahtaa metalliterän takaosaan alle.		

<b>TRIMMERN KÄYTTÖ İLMAN LEIKKOUKAMPAA</b>		
- Trimmeriä voi käyttää parann reunojen muotoiluun/viimeistelymiseen tai erittäin lyhyeen leikkueeseen (0,4 mm).		
- Irrota leikkukampa puristamalla leikkukamman sivuja, jotka irtoavat terän takoa- <b>saa (Kuva.3)</b> .		
- Nosta leikkukampa pois.		

<b>LEIKKOUKAMPJEN KIINNITTÄMINEN TRIMMERN</b>		
- Liu'uta trimmerin hampaat ja terien yläosat niille tarkoitettuihin paikkain leikkukamman alla ( <b>Kuva.1</b> ).		
- Napausuta kampa asentonsa painamallaהלalarıaerästi leikkukamman takaosaa alaspäin terän taakse ( <b>Kuva.2</b> ).		
- Leikkukampa napsahtaa metalliterän takaosaan alle.		

<b>TRIMMERN KÄYTTÖ İLMAN LEIKKOUKAMPAA</b>		
- Trimmeriä voi käyttää parann reunojen muotoiluun/viimeistelymiseen tai erittäin lyhyeen leikkueeseen (0,4 mm).		
- Irrota leikkukampa puristamalla leikkukamman sivuja, jotka irtoavat terän takoa- <b>saa (Kuva.3)</b> .		
- Nosta leikkukampa pois.		

<b>NENÄ-/KORVATRIMMERN KIINNITTÄMINEN</b>		
- Aseta trimmerin rungon sokka trimmerin pään reikään.		
- Kohdistä kiinnityspään takakarri kahvan takana olevaan koloon.		
- Pääntä tulisi olla kunnassa kahden pään etukärsän kanssa niin, että pää on kahvan metallispäissä kiinni.		
- Napausuta pää kahvan kiinni.		

<b>PARRANAJOTERÄN KIINNITTÄMINEN</b>		
- Parranajoteräillä voit viimeistellä trimmerin reunat ja saada siistin ja läheltä viimeis-tyll lopputuloksen.		
- Varmista aina ennen käyttöä, että terä ei ole vahingoittunut.		
- Kytke trimmeri päälle.		
- Liikuta parranajoterästä varteen iholla painamalla hieman ihoa vasten ja ajamalla parran ihokarvojen kasvusuunnan vastaisesti.		
- Älä koskaan kytke laitetta pois päältä sen ollessa ihokarvojen päällä.		

<b>PUIHDISTUS JA HUOLTO</b>		
Optimaalisen suorituskyvyn ylläpitämiseksi laite on puhdistettava aina jokaisen käyttäjän jälkeen: <ul style="list-style-type: none"><li>Irrota leikkukampa käytön jälkeen. Huuhde leikkukampa juoksevan veden alla ja kysäytä se kunnolla ennen käyttöä tai säilytystä.</li> <li>Poista laiteesta ihokarvat ja roskat mukana toimittavalla puhdistussuhjallla.</li> <li>Älä puhdistaa trimmeriä terää teräksellä esineellä.</li> <li>Irrotettavat terät on helppo puhdistaa.</li> <li>Irrota terät pitämällä trimmerin kahvasta yhdellä kädellä. Aseta peukalo terien alle ja työnnä terä pois päältä varten kahvasta.</li> <li>Kiinnitä terät uudelleen varmistamalla, että terälevyn pohja on kaksessa. Napsauta terät paikalleen.</li> <li>Puhalla terien jääneet karvat pois varteen.</li> <li>Terät voidaan huuhdella veshanalla vain.</li> <li>Varmista, että trimmerin terät ovat kuivat ennen niiden kiinnittämistä trimmerin runkoon.</li> <li>Puhdistuksen jälkeen kytkie laite päälle ja voltele terät pituttamalla niihin muutama tippa mukana toimittettavaa vtelvöllyä. Käytä vain laitteen mukana toimittettua vtelvöllyä, sillä se on kehitetty erityisesti nopeille trimmerelle, eikä se halhdu tai hidasta terä.</li></ul>		

ΕΛΛΗΝΙΚΑ		
<b>MULTI TRIMMER 8 ΣΕ 1</b>		
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.		

<b>ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ</b>		
• Αρχικά, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της συσκευής βρίσκεται στη θέση OFF/0.		
• Εισάγεται το βύσμο στη συσκευή και συνδέετε τον προσφωτισμό για να φορτιστεί τη συσκευή.		
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, θα χρειαστούν δύο συνεχόμενοι κύκλοι φόρτισης των 8 ωρών.		
- Για να επανοφορτίσετε τη συσκευή τις επόμενες φορές, θα χρειαστεί ένας ολοκληρωμένος κύκλος φόρτισης των 8 ωρών.		

<b>Υποσημείωση</b>		
- Η φωνητική ένδειξη φόρτισης οφείλει μόλις ολοκληρωθεί ένας κύκλος φόρτισης των 8 ωρών.		
- Μια πλήρης φόρτιση επιτρέπει τη χρήση της συσκευής για 60 λεπτά το λιγότερο.		

<b>TÄRKEITÄ TIETOJA LAITTEEN NI-MH-AKUSTA</b>		
Akut ovat mahdollisimman automoisia, kun noin kolmen kuukauden välein suoritteaan kaksi perättäistä latausjaksoa (2 x 8 tuntia). Lisäksi NI-MH-akkujen täysi-määräinen autonomia saadaan aikaan ensimmäistä kertaa vasta neljän ensimmäisen latausjakson jälkeen (4 x 8 tuntia).		

<b>ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΩ ΜΠΑΤΑΡΙΟΝ</b>		
Για να διατηρήσετε την άριστη χωρητικότηα των επανοφορτιζόμενων μπαταριών, η συσκευή πρέπει να αποφορτίζεται πλήρως και στη συνέχεια, επανοφορτίσει τη για 8 ώρες κάθε 6 μήνες.		

<b>ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ</b>		
- Όταν η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως, απουσιάζει τον αντίοταρο από την πρίζα και η συσκευή είναι έτοιμη προς χρήση.		

<b>ΕΛΕΓΧΕΙΣ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΩΤΟ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΓΙΑ ΕΦΙΑΡΝΗ ΣΗΜΑΔΙΑ ΦΘΟΡΑΣ. Να μη χρησιμοποιείται εάν έχει υποστεί ζημιά.</b>		
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι φτιαγμένη σωστά.		
- Χρησιμοποιήστε τη σε καθαρά και στεγνά μέρηλα που έχουν χυστευτεί για να μην έχουν καμψο.		

<b>ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ</b>		
- Ελέγξτε πάντα τη συσκευή πρώτου τη χρησιμοποιήσετε για εφιαρνή σημάδια φθοράς. Να μη χρησιμοποιείται εάν έχει υποστεί ζημιά.		
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι φτιαγμένη σωστά.		
- Χρησιμοποιήστε τη σε καθαρά και στεγνά μέρηλα που έχουν χυστευτεί για να μην έχουν καμψο.		

<b>ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΡΥΘΜΙΣΤΗ ΟΔΗΓΟΥ ΚΟΠΗΣ ΓΙΑ ΓΕΜΑ</b>		
Ο ρυθμιστής οδηγός κοπής για νένο εδο επιτρέπει να ελέγχετε το μήκος στο νέο εδο έτσι ώστε να έχετε το επιθυμητό μήκος μεταξύ 1 mm – 3,5 mm. Θα πρέπει να παραμορφώσετε για να βεβαιωθείτε το σπυριό είναι μικρό, αλλά ως οδηγός, με το 1 mm θα έχετε πολύ κοντά νέο εδο και με τα 3,5 mm θα έχετε κοντά και περισσότερο νέο εδο.		
- Επλέξτε το μήκος κοπής (1–3,5 mm) χρησιμοποιώντας τον σύρσιμο εδιακόπτη στη θέση για εγγραμμένο και ομοιομορφο όρισμα.		
- Μόλις επιλέξετε το επιθυμητό μήκος κοπής, ο οδηγός θα ασφαλίσει αυτόματα στη θέση για εγγραμμένο και ομοιομορφο όρισμα.		
- Βέστε σε λειτουργία του κρότου αφαιρούμενο το κομμάτι γύρω από τα πόδια, οι λεπίδες θα αρχίσουν να κινούνται και μπορεί να ξεκινήσετε το όρισμα.		

<b>ΣΥΝΔΕΞΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΚΟΠΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ</b>		
- Σίστετε το δόντι της μηχανής και το επάνω μέρος των λεπίδων στον χώρο κάτω από τον οδηγό κοπής. ( <b>Εκ. 1</b> ).		
- Πάρσαута kampa asentonsa painamallaהלalarıaerästi leikkukamman takaosaa alaspäin terän taakse ( <b>Kuva.2</b> ).		
- Leikkukampa napsahtaa metalliterän takaosaan alle.		

<b>ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΞΥΡΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΧΩΡΙΣ ΤΩ ΟΔΗΓΟ ΚΟΠΗΣ</b>		
- Η ξυρτική μηχανή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τις λεπτομέρειες ή τους σχηματισμούς γύρω από τις άκρες των γενιών ή για ένα πιο προσεκτικό αποτέλεσμα (0,4 mm).		
- Για να αφαιρέσετε τον οδηγό κοπής, πιέστε τις πλευρικές του, οι οποίες θα ελευθερώσουν το πίσω μέρος από τη λεπίδα ( <b>Εκ. 3</b> ).		
- Τραφήστε τον οδηγό.		

<b>ΣΥΝΔΕΞΗ ΤΗΣ ΞΥΡΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΥΤΗ ΚΑΙ ΤΑ ΎΦΙΑ</b>		
- Εισαγάγετε τον ακροφύσιο στο άνοιγμα της μηχανής στην όπλη της κεφαλής της μηχανής. Εμφωμισθείτε το οποίο δόντι της κεφαλής για τον υποδοχό του πίσω μέρος της λεπίδας. Η κεφαλή θα πρέπει να είναι κλίση, με το ένα χέρι με το δύο εγγραμμένα δόντια της κεφαλής παραμόντες πάνω στο μεταλλικό κλιτ της λεπίδας.		
- Κομψώστε την κεφαλή επάνω στη λαβή.		

<b>ΣΥΝΔΕΞΗ ΤΩ ΦΥΛΑΟΥ ΞΥΡΜΑΤΟΣ</b>		
- Φοητείτε τις άκρες για ένα απόλο και περισσότερο αποτελεσμα όρισματος με το φύλλο όρισματος.		
- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε πάντα ότι το φύλλο δεν έχει υποστεί ζημιά.		
- Εγγραμώστε την ξυρτική μηχανή.		
- Περάστε την ξυρτική μηχανή από πάνω στο όδισμα, σκουπίστε μικρή πίεση και όριζόντως αντίθετα προς τη φορά ανάπτυξης της τριχοφυίας.		
- Μην αναπονεύοστε ποτέ τη συσκευή ενώ βρίσκεται μέσα στο μαλλιά.		

<b>ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</b>		
Για να διατηρήσετε τις άριστες απόδοσεις, η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται ύστερα από κάθε χρήση: <ul style="list-style-type: none"><li>Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής μετά τη χρήση. Ξεπλύνετε τον κάτω από τριχομμένο νερό και στεγνώστε τον πίσω ποκα πριν τον αποθηκεύσετε ή τον επανοφορτίσετε.</li> <li>Χρησιμοποιήστε το βουρτσάκι καθαρισμού για να αφαιρέσετε τις τρίχες και το ακαθώσιο.</li> <li>Μη χρησιμοποιήσετε ασηχρό αντικείμεμο για να καθαρίσετε τις λεπίδες χρησιμοποιώντας μερικές σταγόνες από το λιπαντικό λάδο που παρέχεται. Χρησιμοποιήστε μόνο το λιπαντικό λάδο που παρέχεται με τη συσκευή, επειδή έχει παρασκευαστεί ειδικά για ξυρτικές μηχανές υψηλής ταχτητάς και δεν εξατμίζεται και δεν επιβραδύνει τις λεπίδες.</li></ul>		

РУССКИЙ		
<b>МУЛТИТРИММЕР 8 В 1</b>		
Покаүаты, внимательно ознакомьтесь с интрукциями по безопасности перед тем, как использовать прибор.		

<b>ЗАРЯДКА ЭЛЕКТРОПРИОРА</b>		
• Предварительно убедитесь в том, что переключатель электроприбора находится в положении OFF/0 (выкл.).		
• Вставьте зарядное устройство в соответствующий разъем прибора, и подключите его к сети.		
• Для зарядки аппарата вставьте штырь зарядного устройства в аппарат и включите его в сеть.		
• Для первой зарядки полностью заряженного прибора необходимо пройти 2 последовательных цикла зарядки продолжительностью 8 часов каждый.		
• При последующих зарядках понадобится только 1 цикл продолжительностью 8 часов.		

<b>Прим.</b>		
- Контроль зарядки осуществляется при помощи индикатора зарядки панели.		
- Полностью заряженный электроприбором можно пользоваться в течение как минимум 60 минут.		

<b>ВАЖНА ІНФОРМАЦІЯ, КАСАЮЧАСЯ НИКЕЛЬ-МЕТАЛ-ГІДРИДНИХ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЄ NI-MH ДАНОГО УСТРОЇСТВА</b>		
Щоб у підзарядку максимально возросло автономноа батареє, прибор должен проходить по 2 последовательных цикла зарядки (2 x 8 часов) продолжительностью 8 часов каждый.		
После этого для повторной зарядки достаточно только 1 цикла продолжительностью 8 часов.		

<b>PİLLERİN KÖRUMAMASI</b>		
Şarj edilebilir pillerin en iyi kapasiteyle çalışmasını sağlamak için 6 yada bir kurcumun şarj tamamını boyatılması ve 8 saat kadar edilmesi gerekmektedir.		

<b>KABLOSUZ ÇALIŞTIRMA</b>		
- Çihaz tamamen şarj olduğundan sonra adaptörü prizden ve cihazdan çekin ve kullanın için hazırların.		

<b>KULLANIM İÇİN HAZIRLIK</b>		
- Fork edilebilir hasar belirtileri için kullanım ömrünün her zaman cihaz kontrol edin. Hasarlıysa kullanmayın.		
- Bıçaklarda kul ve kalıntı bulmadığınızdan emin olun.		
- Çihazın yerini mikarta		